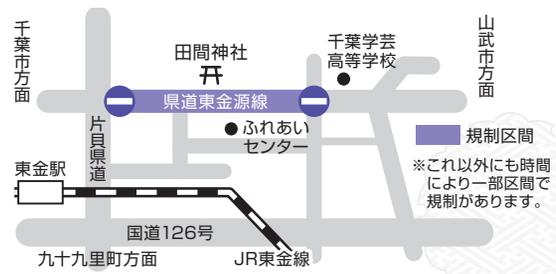


### 10月8日(日) 田間神社祭礼

午前7時より田間神社御神輿を中心に6地区の山車・神輿が練り歩き、午後8時30分前後に田間神社境内で最大の山場を迎えます。交通規制にご協力をお願いします。

とき▶10月8日(日)午前7時～午後9時  
交通規制▶午後1時～10時(地図参照)  
問い合わせ▶田間神社 ☎(55)0951



### 催し・講座

**城西国際大学留学生と行く紅葉の日光バスツアー**  
留学生とふれあひながら東照宮や散策を楽しみませんか。  
とき▶10月29日(日)午前7時30分～午後7時30分  
ところ▶東金中央コミュニティセンター前集合、日光方面  
定員▶先着20名  
費用▶7,500円  
締切▶9月30日(土)  
☎090(4)553(9)956  
東金国際交流協会(佐藤)

## とうがね インフォメーション

Togane Information

### 福祉のついで就職フェア

福祉人材の確保と就労の促進を図るために開催します。  
とき▶10月7日(土)午前11時～午後3時  
ところ▶ホテルポートプラザ ちば2階ロイヤル(千葉市)  
対象▶社会福祉施設・事業所などに就職希望の方  
内容▶社会福祉施設・事業所の採用担当者との個別面談や相談(事前申し込み・履歴書不要)  
☎043(3)06(1)277  
関原社会福祉協議会

## 収税課から 納期限のお知らせ

固定資産税・都市計画税 【第3期】  
国民健康保険税(普通徴収) 【第3期】  
後期高齢者医療保険料(普通徴収) 【第3期】  
介護保険料(普通徴収) 【第3期】

## 納期限 10月2日(月)

納期限内に忘れずに納付しましょう

休日・夜間の納付相談と納付窓口  
【休日】 とき▶9月24日(日) 午前8時30分～午後5時15分  
ところ▶収税課  
※夜間窓口は9月19日(火)に実施します。

### 納期内納付をお願いします

市税などは、納期限内に納めるもので、納期限を過ぎても納付がない場合、督促状が送付されます。そのままにしておくことと差し押さえなどの滞納処分を受けることがありますので、納期内納付をお願いします。

問い合わせ▶収税課  
納付相談について ☎(50)1227  
納付窓口について ☎(50)1129

## 今月の休日窓口は9月24日(日)

毎月最終日曜日に住民票の写しや各種証明書の一部を交付します。交付できる証明書など、詳しくは担当課へお問い合わせください。  
問い合わせ▶住民票・戸籍・印鑑証明関係  
……… 市民課 ☎(50)1131  
市民税関係… 課税課 ☎(50)1128  
納税関係… 収税課 ☎(50)1129

課税課からのお願い～たばこは地元で買おう～

### スポーツ

**とうがね社協チャリティゴルフコンペ**  
とき▶11月6日(月)(雨天決行)  
ところ▶東千葉カントリークラブ(現地集合)  
定員▶先着20組80名  
費用▶プレー費(セルフ)9,790円・参加費3,000円(パーティ費など)  
※時間・費用など詳しくはお問い合わせください。  
締切▶10月5日(木)  
☎043(3)06(1)277  
関原社会福祉協議会

### お知らせ

**10月1日から7日まで 全国労働衛生週間**  
今年のスローガンは「目指そうよ二刀流 ところとからだの健康職場」です。  
この機会に、労働衛生に対する意識を高め、誰もが快適で健康に働ける職場づくりに努めましょう。  
☎043(2)21(4)312  
関千葉労働局健康安全課

### ハロウィンジャンボ宝くじ

ハロウィンジャンボ5億円 (1等3億円・前後賞各1億円合わせて)  
ハロウィンジャンボミニ5千万円 (1等3千万円・前後賞各1千万円合わせて)  
この宝くじの収益金は市町村の明るく住みよいまちづくりに使われます。  
各1枚 300円  
9月20日(水)2種類同時発売!  
発売期間 9/20(水)～10/20(金)  
公益財団法人 千葉県市町村振興協会

### 相談

**行政書士無料相談会**  
とき▶9月21日(木)午後1時～3時30分受付  
ところ▶東金中央コミュニティセンター  
内容▶相続、遺言、贈与、契約、家族信託など市民法務の相談および困りごとの相談 ※申込不要です。直接会場にお越しください。電話での相談はできません。  
☎090(4)017(5)697  
関千葉県行政書士会東総支部 無料相談事務局

### みんなの広場

**パソコンによる音声録音ボランティア募集**  
目の不自由な方に音声CDを作成して届けています。  
とき▶毎月1・15日、第2・4日曜日午前9時～午後3時  
ところ▶ふれあいセンター  
費用▶年1千500円  
☎090(7)210(9)883  
関朗読奉仕つくし会(高野)

### 今月の施設休館日

東金図書館(臨時窓口・事務所)▶19・25  
※1月3日(水)まで休館予定。  
一部のサービスをいたします。  
東金文化会館、東金アリーナ▶20・25  
トレーニングセンター▶19・26  
児童館▶18・19・23・25

## 文化会館ガイド

※他にも催し物がございます。会館ホームページをご覧ください。



◆ 東金文化会館 ◆ ☎(55)6211 ホームページ <https://www.tobunspo.or.jp/>

### 共催事業 よしもとお笑いライブ

～笑いの大収穫祭!～ in 東金2023

9月15日(金) 19:00開演 [大ホール]  
【チケット料金】全席指定 当日4,500円  
※5歳以上有料、4歳以下無料。ただし席が必要な場合は有料。  
【出演予定】中川家、トータルテンボス、レイザーラモン、こげけん、ジャルジャル、インディアンズ、ロングコートダディ、ゆりやんレトリィバァ、ガクテンソク  
[当日券有り]

### 東金文化会館四季彩コンサート—秋—

宮本貴奈トリオ with エリック・ミヤシロ

—Special JAZZ Concert—  
国際派ピアニスト、宮本貴奈率いるトリオがあのハイノート・ヒッター“エリック・ミヤシロ”をゲストに迎えてお届けするジャズコンサート!  
10月1日(日)14:00開演 [小ホール]  
【チケット料金】全席自由 2,500円  
※未就学児のご入場はご遠慮願います。  
【出演】宮本貴奈トリオ 宮本貴奈 (piano/vocal) 小川晋平 (bass) 小田桐和寛 (drums) エリック・ミヤシロ (trumpet) [発売中]

### 2023TO-BUNクリスマス合唱団

2023TO-BUNクリスマス キッズ合唱団

東金文化会館四季彩コンサート—冬— TO-BUNクリスマスコンサート  
コーラスに含まれる午後のひととき、ハートウォーミング・クリスマス  
・公演日:令和5年12月24日(日)14:30開演(予定) 大ホール 全席自由1,500円  
上記コンサートにむけて各合唱団の参加者を募集します。  
※詳細は募集要項(文化会館窓口、会館HPにて配布)をご覧ください。  
☆2023TO-BUNクリスマス合唱団  
募集人員:ソプラノ・アルト各24名、テノール・バス:各12名  
参加費:4,500円(合唱団運営費含む) 練習日程:9/3(日)～18回位  
☆2023TO-BUNクリスマス キッズ合唱団  
募集人員:幼稚園(年中)～小学生(低学年向け) 40名  
参加費:1,000円 練習日程10/15(日)～6回位  
—申込受付中(定員になり次第締切)—

### 共催事業 ゴスペラーズ坂ツアー2023

“HERE&NOW”

9月16日(土)17:00開演 [大ホール]  
【チケット料金】全席指定 8,000円  
※未就学児は保護者1名につき1名のみ膝上無料。(座席が必要な場合は有料。)  
※引換券の販売です。(座席の指定はできません)  
【チケットとの引換期間】9月1日(金)～9月16日(土)  
【引換場所】東金文化会館 [残僅少]

### 共催事業 第18回かのんぷ♪すまいるコンサート

10月15日(日)17:30開演 [小ホール]  
【チケット料金】全席指定 前売3,000円/当日3,500円  
【出演】かのんぷ♪ ボーカル/ピアノ 中村里衣 ギター/ウクレレ 中村大介  
・ヴァイオリン 渡邊達徳  
・チェロ 桑原萌佳  
・ベース 吉岡満則  
・パーカッション 中丸達也 [発売中]

### もげぶん ～模型だって文化だ!展～

令和6年2月11日(日)10:00～16:00 [大ホール]  
【作品募集】受付中  
※展示スペースがなくなり次第締め切り。(先着順)  
【出展作品について】プラモデル、ぬいぐるみ、ペーパークラフト、彫刻作品など立体作品であればジャンル・素材は不問。(展示スペース:W60cm×D60cm×H60cm)  
【応募条件】2月9日(金)9:00～10日(土)20:00の期間に、東金文化会館まで作品を直接搬入できること(郵送などによる出展は不可)  
【応募方法】要事前申込。募集詳細(会館HPまたは募集チラシ)をご確認のうえ当館ホームページ専用フォームよりご応募ください。  
【出展料】無料 ※作品の運搬費等、出展に関する全ての費用は出展者の自己負担。